

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 487/2013/EU RENDELETE

(2013. május 8.)

az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a műszaki és tudományos fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EKG és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 16-i 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1272/2008/EK rendelet az anyagok, keverékek és egyes meghatározott árucikkek osztályozására és címkézésére vonatkozó rendelkezéseket és kritériumokat harmonizálja az Unión belül.
- (2) Az említett rendelet figyelembe veszi a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) által létrehozott, egyetemes harmonizált rendszerét (a továbbiakban: GHS).
- (3) Az ENSZ szintjén rendszeresen felülvizsgálják a GHS osztályozási kritériumait és címkézési szabályait. A GHS negyedik módosított kiadása az ENSZ veszélyes áruk szállításával és a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének egyetemes harmonizált rendszerével foglalkozó szakértői bizottsága által 2010 decemberében elfogadott módosítások eredményeként jött létre. Ez többek között a kémiailag instabil gázok és a nem tűzveszélyes aeroszolok új veszélyességi kategóriáira vonatkozó módosításokat és az óvintézkedésre vonatkozó mondatok

további ésszerűsítését tartalmazza. Ennélfogva a GHS negyedik módosított kiadásának megfelelően ki kell igazítani az 1272/2008/EK rendelet mellékleteiben szereplő technikai rendelkezéseket és kritériumokat.

- (4) A GHS lehetővé teszi a hatóságok számára, hogy a címkézésre vonatkozó előírásoktól való eltéréseket fogadjanak el a fémekre korrozív hatású olyan anyagok és keverékek tekintetében, amelyeknek nincs a bőrre és/vagy a szemre maró hatása. Azt is lehetővé teszi, hogy a csomagolásról leghagyjanak egyes címkeelemeket, amennyiben az anyag vagy keverék mennyisége nem ér el egy bizonyos szintet. Rendelkezni kell az említett intézkedések uniós szintű végrehajtásáról.
- (5) A mellékletek különböző rendelkezéseiben alkalmazott szóhasználatot, valamint bizonyos technikai kritériumokat módosítani kell annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők és végrehajtásért felelős hatóságok számára egyszerűbb legyen az alkalmazása, és a jogszabály szövege következetesebbé és világosabbá váljon.
- (6) Annak biztosítása érdekében, hogy az anyagok szállítói alkalmazkodhassanak az e rendelettel bevezetett új osztályozási, címkézési és csomagolási rendelkezésekhez, átmeneti időszakot kell előírni, és a rendelet alkalmazását el kell halasztani. Ez lehetőséget biztosít az e rendeletben megállapított rendelkezéseknek az átmeneti időszak lejártá előtt önkéntes alapon történő alkalmazására.
- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 133. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 353., 2008.12.31., 1. o.

⁽²⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1272/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 14. cikk (2) bekezdésének c) pontját el kell hagyni;
2. a 23. cikk a következő f) ponttal egészül ki:

„f) olyan, a fémekre korrozív hatású anyagok és keverékek, amelyeknek nincs a bőrre és/vagy a szemre maró hatása.”;
3. az I. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul;
4. a II. melléklet e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul;
5. a III. melléklet e rendelet III. mellékletének megfelelően módosul;
6. a IV. melléklet e rendelet IV. mellékletének megfelelően módosul;
7. az V. melléklet e rendelet V. mellékletének megfelelően módosul;
8. a VI. melléklet e rendelet VI. mellékletének megfelelően módosul;

9. a VII. melléklet e rendelet VII. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

(1) A 3. cikk második bekezdésétől eltérve az anyagok 2014. december 1-je előtt, a keverékek pedig 2015. június 1-je előtt osztályozhatók, címkézhetők és csomagolhatók az e rendelettel módosított 1272/2008/EK rendelet szerint.

(2) A 3. cikk második bekezdésétől eltérve az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően osztályozott, címkézett és csomagolt, valamint 2014. december 1-je előtt forgalomba hozott anyagokat 2016. december 1-jéig nem kell e rendeletnek megfelelően újracímkézni és újracsomagolni.

(3) A 3. cikk második bekezdésétől eltérve az 1999/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾ vagy az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően osztályozott, címkézett és csomagolt, valamint 2015. június 1-je előtt forgalomba hozott keverékeket 2017. június 1-jéig nem kell e rendeletnek megfelelően újracímkézni és újracsomagolni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendelet az anyagok tekintetében 2014. december 1-jétől, a keverékek tekintetében 2015. június 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. május 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 200., 1999.7.30., 1. o.

I. MELLÉKLET

Az 1272/2008/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

A. Az 1. rész a következőképpen módosul:

1. Az 1. rész a következő 1.3.6. szakasszal egészül ki:

„1.3.6. **olyan, a fémekre korrozív hatású anyagok és keverékek, amelyeknek nincs a bőrre és/vagy a szemre maró hatása**

A fémekre korrozív hatású olyan anyagok és keverékek címkéjén, amelyeknek nincs a bőrre és/vagy a szemre maró hatása, és amelyek már késztermékként fogyasztó általi felhasználásra vannak csomagolva, nem kell szerepelnie a GHS05 veszélyt jelző piktogramnak.”

2. Az 1. rész a következő 1.5.2.4. és 1.5.2.5. szakasszal egészül ki:

„1.5.2.4. A 10 ml űrtartalmat meg nem haladó belső csomagolások címkézése

1.5.2.4.1. A 17. cikkben előírt címkeelemeket el lehet hagyni a belső csomagolásról, amennyiben:

a) a belső csomagolás űrtartalma nem haladja meg a 10 ml-t;

b) az anyagot vagy keveréket tudományos kutatás és fejlesztés vagy minőségellenőrzési célú elemzés céljából hozzák forgalomba, forgalmazónak vagy felhasználónak szállítva azt; valamint

c) a belső csomagolás olyan külső csomagolásban van, amely megfelel a 17. cikk előírásainak.

1.5.2.4.2. Az 1.5.1.2. és az 1.5.2.4.1. szakasz ellenére a belső csomagoláson lévő címkén szerepelnie kell a termékazonosítónak és adott esetben a GHS01, GHS05, GHS06 és/vagy GHS08 veszélyt jelző piktogramoknak. Amennyiben kettőnél több piktogramot kell feltüntetni, a GHS06 és a GHS08 piktogram elsőbbséget élvezhet a GHS01 és a GHS05 piktogramhoz képest.

1.5.2.5. Az 1.5.2.4. szakasz nem vonatkozik az 1107/2009/EK, illetve az 528/2012/EU rendelet hatálya alá tartozó anyagokra vagy keverékekre.”

B. A 2. rész a következőképpen módosul:

1. A 2.1.2.1. szakasz második mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„A vizsgálati módszerek leírását az ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások, Vizsgálatok és kritériumok kézikönyvének I. része tartalmazza.”;

2. A 2.1.2.2. szakasz f) pontjában a „robbanó-” előtagot el kell hagyni;

3. A 2.1.2.3. szakaszban és a 2.1.1. táblázat „Kritériumok” című oszlopában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

4. A 2.1.3. szakaszban, a 2.1.2. táblázat „Instabil robbanóanyag” című oszlopában a „P281” óvintézkedésre vonatkozó mondat helyébe a „P280” óvintézkedésre vonatkozó mondat lép;

5. A 2.1.4.2. szakasz első bekezdésében és 2.1.1. ábrájának lábjegyzetében az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

6. A 2.1.4.2. szakasz első bekezdésében az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

7. A 2.1.4.3. szakasz a) pontjában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

8. A 2.2–2.3.4.1. szakaszok helyébe a következő szöveg lép:

„2.2. **Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiaileg instabil gázokat)**

2.2.1. **Fogalom meghatározás**

2.2.1.1. »Tűzveszélyes gáz«: olyan gáz vagy gázkeverék, amely levegőn 20 °C hőmérsékleten és 101,3 kPa nyomáson tűzveszélyes tartománnyal rendelkezik.

2.2.1.2. »Kémiaileg instabil gáz«: olyan tűzveszélyes gáz, amely még levegő vagy oxigén hiányában is képes robbanásszerű reakcióba lépni.

2.2.2. **Osztályozási kritériumok**

2.2.2.1. A tűzveszélyes gázokat ebbe az osztályba a 2.2.1. táblázat szerint kell besorolni:

2.2.1. táblázat

Tűzveszélyes gázokra vonatkozó kritériumok

Kategória	Kritériumok
1	Olyan gázok, amelyek 20 °C-on és 101,3 kPa normál nyomáson: a) a levegővel alkotott, legfeljebb 13 térfogatszázalék gázt tartalmazó keverék formájában gyúlékonyak; vagy b) az alsó robbanási határtól függetlenül a levegővel legalább 12 százalékpont nagyságú tűzveszélyes tartománnyal rendelkező keveréket alkotnak.
2	Az 1. kategóriába nem tartozó olyan gázok, amelyeknek levegővel keveredve 20 °C hőmérsékleten és 101,3 kPa normál nyomáson tűzveszélyes tartományuk van.

Megjegyzés:

Az aeroszolok nem sorolandók be tűzveszélyes gázként; lásd a 2.3. szakaszt.

2.2.2.2. A kémiaileg instabil tűzveszélyes gázokat az UN RTDG, Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve III. részében ismertett módszerekkel kell a kémiaileg instabil gázok következő táblázat szerinti két kategóriájának valamelyikébe besorolni:

2.2.2. táblázat

A kémiaileg instabil gázokra vonatkozó kritériumok


Kategória	Kritériumok
A	Azon tűzveszélyes gázok, melyek 20 °C-on és 101,3 kPa normál nyomáson kémiaileg instabilak
B	Azon tűzveszélyes gázok, melyek 20 °C-nál magasabb hőmérsékleten és/vagy 101,3 kPa-nál nagyobb nyomáson kémiaileg instabilak

2.2.3. **Tájékoztatás a veszélyről**

Az ebbe a veszélyességi osztályba való besorolás kritériumainak megfelelő anyagok és keverékek esetében a 2.2.3. táblázat szerinti címkeelemeket kell használni.

2.2.3. táblázat

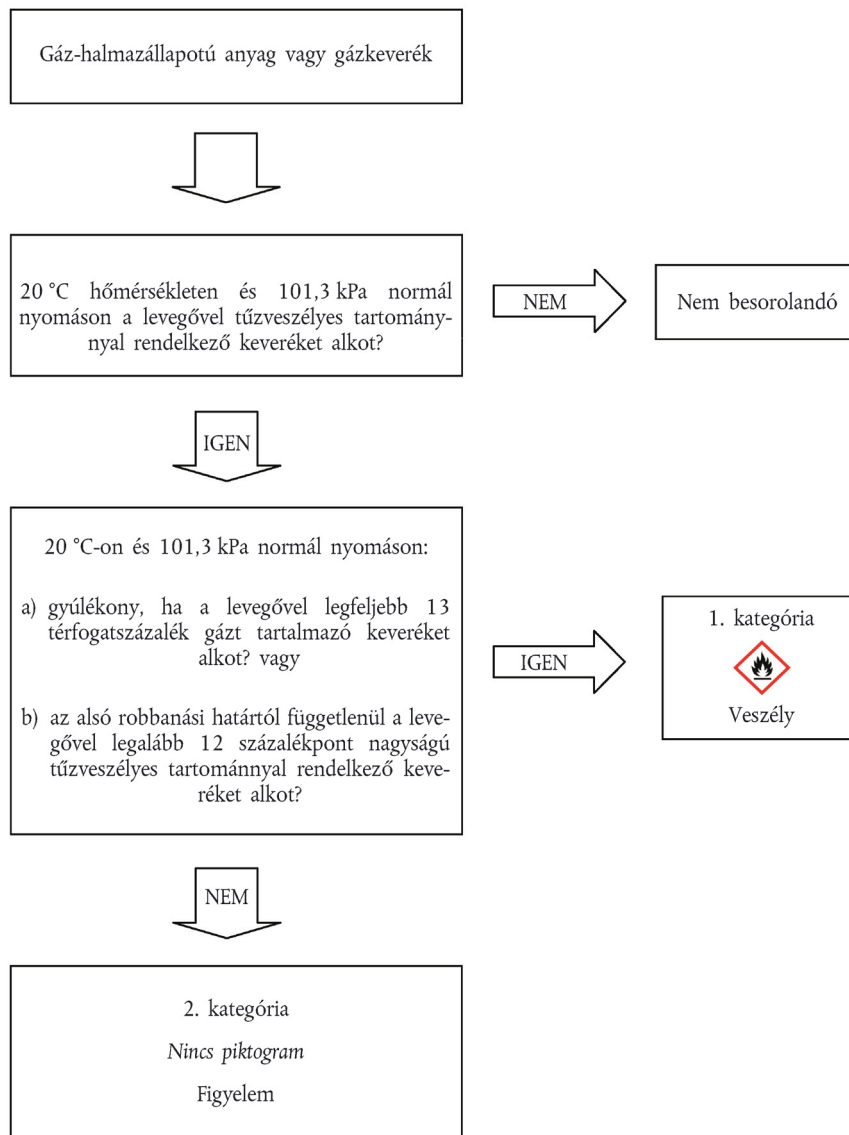
Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiaiailag instabil gázokat) esetében használandó címkeelemek

Osztályozás	Tűzveszélyes gáz		Kémiaiailag instabil gáz	
	1. kategória	2. kategória	A. kategória	B. kategória
GHS piktogram		Nincs piktogram	Nincs kiegészítő piktogram	Nincs kiegészítő piktogram
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem	Nincs további figyelmeztetés	Nincs további figyelmeztetés
Figyelmeztető mondat	H220: Rendkívül tűzveszélyes gáz	H221: Tűzveszélyes gáz	H230: Még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet	H231: Magas nyomáson és/vagy hőmérsékleten még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P210	P210	P202	P202
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P377 P381	P377 P381		
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P403	P403		
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként				

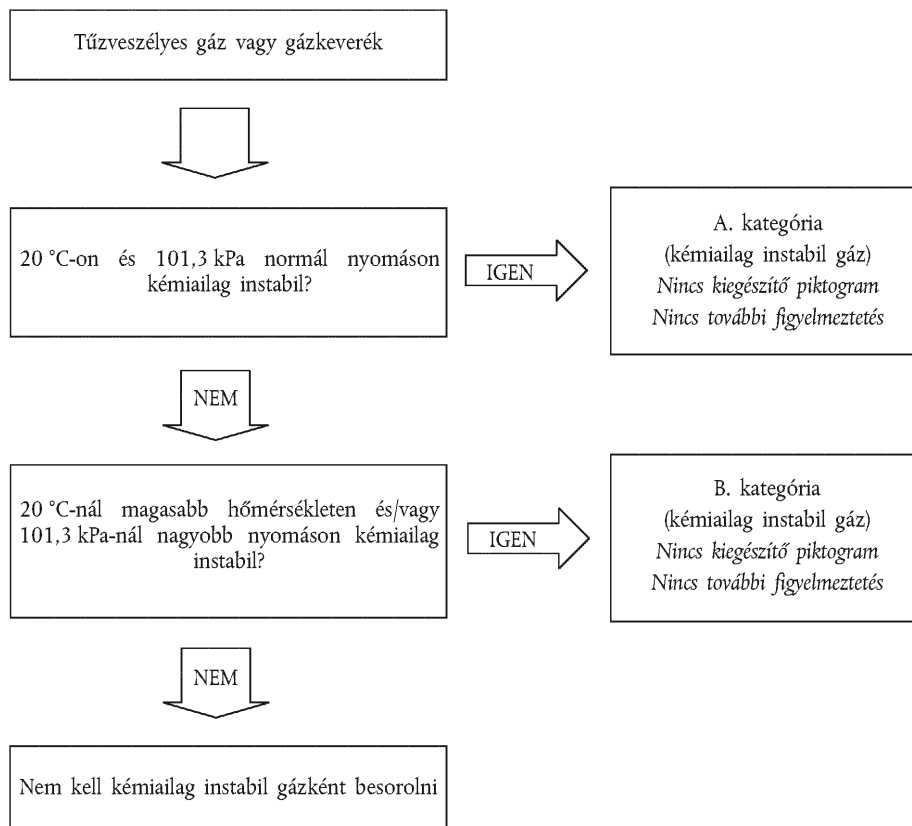
A besorolási eljárást az alábbi döntési diagram mutatja be (lásd: 2.2.1–2.2.2. ábra).

2.2.1 ábra

Tűzveszélyes gázok



2.2.2 ábra

Kémiailag instabil gázok**2.2.4. További osztályozási szempontok**

2.2.4.1. A tűzveszélyességet vizsgálatokkal kell meghatározni, vagy – az olyan keverékek esetében, amelyeknél elegendő adat áll rendelkezésre – az ISO által elfogadott módszerek szerinti számítással (lásd: a módosított ISO 10156 szabvány – A gyúlékonyság és oxidálóképesség meghatározása gázpalack-szelepek kiválasztásához). Ha nem áll rendelkezésre elegendő adat ezeknek a módszereknek az alkalmazásához, a módosított EN 1839 szabvány (Gázok és gőzök robbanási határértékeinek meghatározása) szerinti vizsgálati módszer alkalmazható.

2.2.4.2. A kémiai instabilitást az UN RTDG, Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve III. részében ismertetett módszerrel kell meghatározni. Ha a módosított ISO 10156 szabvány szerinti számítások azt mutatják, hogy a gázkeverék nem tűzveszélyes, akkor nem szükséges osztályozási célból elvégezni a kémiai instabilitás meghatározására szolgáló vizsgálatokat.

2.3. Aeroszolok**2.3.1. Fogalommeghatározás**

„aeroszol”, azaz aeroszoladagoló: olyan, fémből, üvegből vagy műanyagból készült, nem újratölthető edény, amely sűrített, cseppfolyósított vagy nyomás alatt oldott gázt tartalmaz folyadékkal, pasztával, porral együtt vagy önmagában, és amely olyan adagolószervezettel rendelkezik, amelyen keresztül az edény tartalma gázban szuszpendált szilárd vagy folyékony részecskék, hab, paszta vagy por formájában, illetve gáz vagy folyékony halmazállapotban a szabadba juttatható.

2.3.2. Osztályozási kritériumok

2.3.2.1. Az aeroszolt a 2.3.2.2. szakasz szerint tűzveszélyesként kell besorolni, ha olyan összetevőt tartalmaz, amely az e részben szereplő kritériumok szerint tűzveszélyesként van besorolva, azaz:

- olyan folyadék, melynek lobbanási hőmérséklete legfeljebb 93 °C, ideértve a 2.6. szakasz szerinti tűzveszélyes folyadékokat is,
- tűzveszélyes gáz (lásd a 2.2. szakaszt),
- tűzveszélyes szilárd anyag (lásd a 2.7. szakaszt).

1. megjegyzés:

Nem tartoznak a tűzveszélyes összetevők közé a piroforos, önmelegedő vagy a vízzel reakcióba lépő anyagok vagy keverékek, mivel az ilyen összetevőket soha nem alkalmazzák aeroszolok részeként.

2. megjegyzés:

Az aeroszolok nem tartoznak továbbá a 2.2. szakasz (tűzveszélyes gázok), a 2.5. szakasz (nyomás alatt lévő gázok), a 2.6. szakasz (tűzveszélyes folyadékok) és a 2.7. szakasz (tűzveszélyes szilárd anyagok) szakasz hatálya alá sem. A tartalmuktól függően azonban az aeroszolok más veszélyességi osztályokba is beletartozhatnak, címkelemeiket is beleértve.

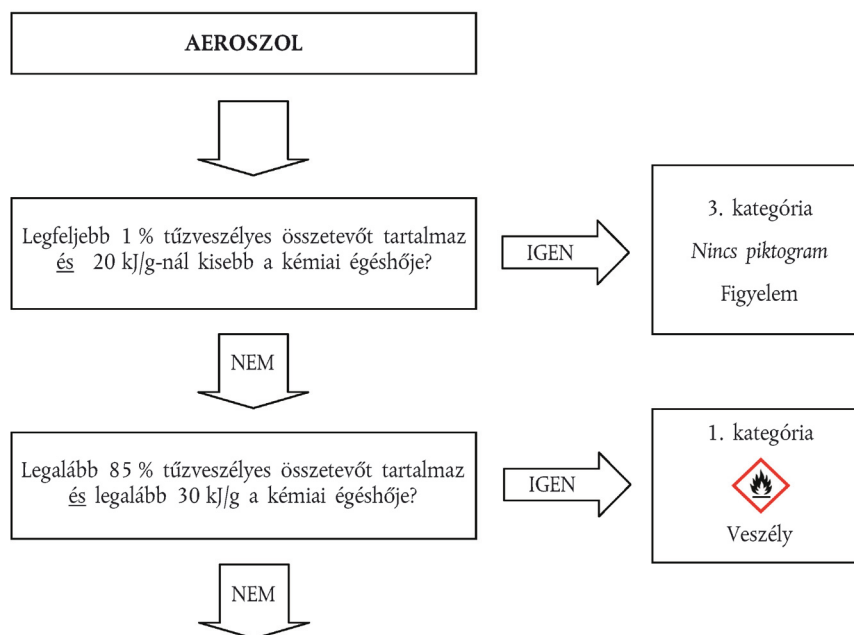
- 2.3.2.2. Az aeroszolokat ezen osztály három kategóriájának egyikébe kell besorolni összetevőik, kémiai égéshőjük és (habaeroszolok esetében) a habvizsgálat, illetve (permetaeroszolok esetében) a gyulladási távolság vizsgálata és a zárt téri vizsgálat eredményei alapján, e melléklet 2.3.1. a)–2.3.1. c) ábrái szerint, valamint az UN RTDG Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve III. része 31.4., 31.5. és 31.6. alszakaszának megfelelően. Azokat az aeroszolokat, amelyek nem felelnek meg az 1. vagy a 2. kategória kritériumainak, a 3. kategóriába kell besorolni.

Megjegyzés:

Az olyan, 1 %-nál több tűzveszélyes összetevőt tartalmazó vagy legalább 20 kJ/g kémiai égéshőjű aeroszolokat, amelyeken nem végezték el az e szakasz szerinti tűzveszélyességi osztályozási eljárást, 1. kategóriájú aeroszolként kell besorolni.

2.3.1. a) ábra

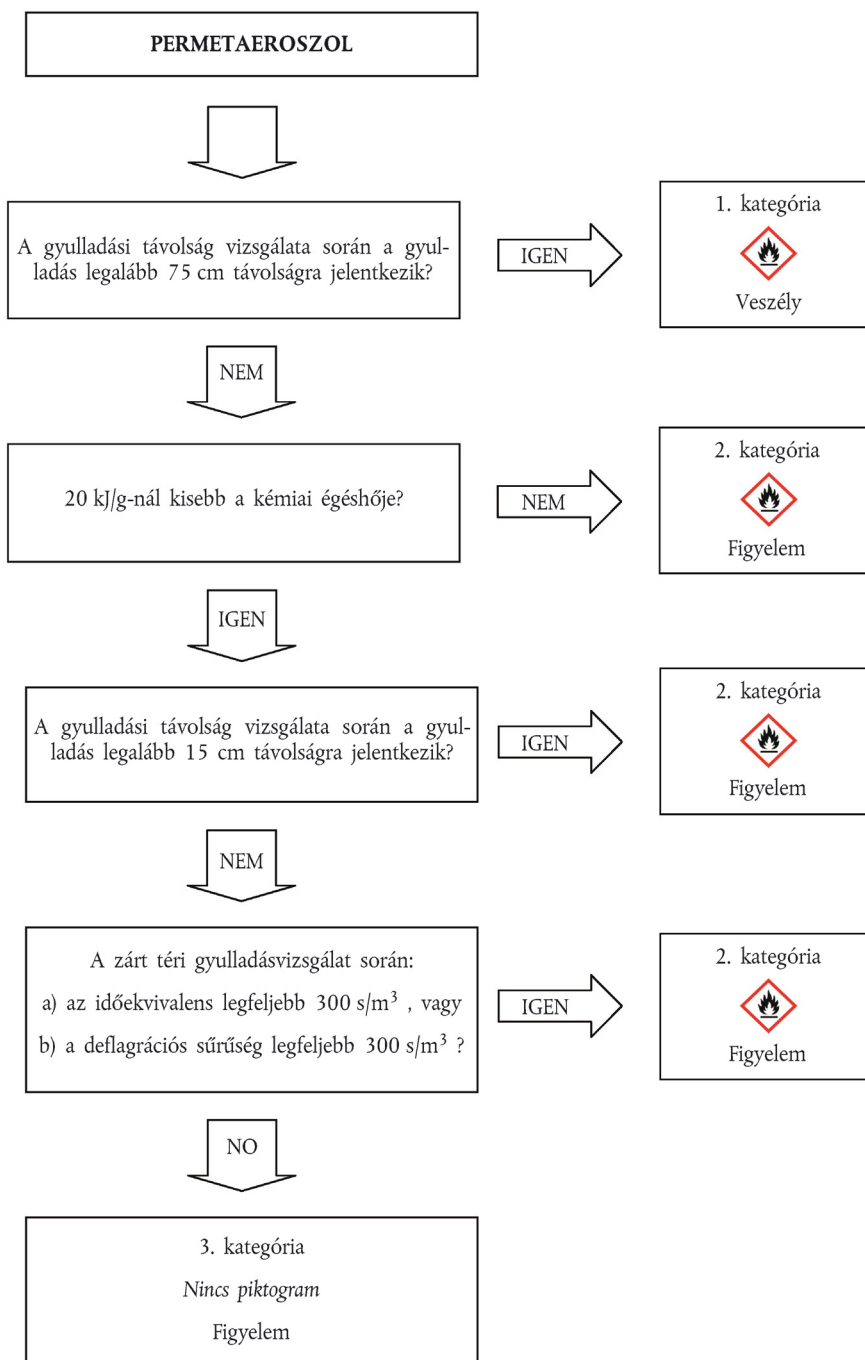
Aeroszolok



Permetaeroszol esetében lépjen a 2.3.1.b) döntési diagramhoz.
Habaeroszol esetében lépjen a 2.3.1.c) döntési diagramhoz.

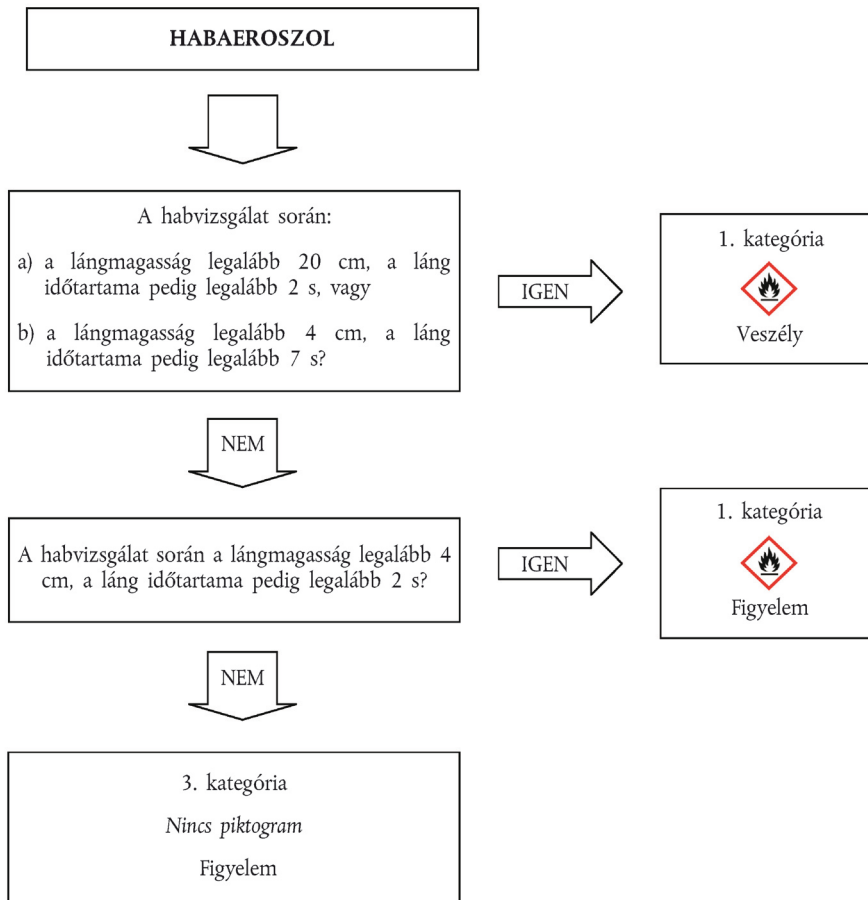
2.3.1. b) ábra

Permetaeroszlok



2.3.1. c) ábra

Habaeroszokok



A habvizsgálat során a lángmagasság legalább 4 cm, a láng időtartama pedig legalább 2 s?

IGEN →

1. kategória



Figyelem

3. kategória

Nincs piktogram



Figyelem

2.3.3. **Tájékoztítás a veszélyről**

Az ebbe a veszélyességi osztályba való besorolás kritériumainak megfelelő anyagok vagy keverékek esetében a 2.3.1. táblázat szerinti címkeelemeket kell használni.

2.3.1. táblázat

A tűzveszélyes és a nem tűzveszélyes aeroszokok esetében használandó címkeelemek

Osztályozás	1. kategória	2. kategória	3. kategória
GHS piktogram			Nincs piktogram
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem	Figyelem
Figyelmeztető mondat	H222: Rendkívül tűzveszélyes aeroszol H229: Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet	H223: Tűzveszélyes aeroszol H229: Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet	H229: Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet

Osztályozás	1. kategória	2. kategória	3. kategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P210 P211 P251	P210 P211 P251	P210 P251
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések			
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P410 + P412	P410 + P412	P410 + P412
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként			

2.3.4. További osztályozási szempontok

- 2.3.4.1. A kémiai égéshő (ΔH_c), amely kilojoule per grammban (kJ/g) van megadva, az elméleti égéshő (ΔH_{comb}) és az égési hatásfok szorzata, ez utóbbi rendszerint 1,0-nél kisebb (a tipikus égési hatásfok 0,95, azaz 95 %).

Összetett aeroszolkészítmény esetén a kémiai égéshő az egyedi összetevők súlyozott égéshőjének összege, a következők szerint:

$$\Delta H_{c(\text{termék})} = \sum_i^n [w_i \% \times \Delta H_{c(i)}]$$

ahol:

ΔH_c = kémiai égéshő (kJ/g),

$w_i\%$ = az i összetevő tömegszázaléka a termékben,

$\Delta H_{c(i)}$ = a termék i összetevőjének fajlagos égéshője (kJ/g).

A kémiaiégéshő-értékeket a szakirodalom tartalmazza, illetve számítás vagy vizsgálatok alapján meghatározhatók (lásd: a módosított ASTM D 240 szabvány – Folyékony szénhidrogén tüzelőanyagok égéshőjére vonatkozó szabványos vizsgálati módszer kaloriméterbomba alkalmazásával, a módosított EN/ISO 13943 szabvány, 86.1–86.3. pont – Tűzbiztonság – szószedet; és a módosított NFPA 30B szabvány – Aeroszol-termékek gyártási és tárolási szabályzata).”;

9. A 2.4.2.1. szakaszban a 2.4.1. táblázat alatti megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Megjegyzés:

»Gáz, amely a levegőnél nagyobb mértékben okozza vagy segíti elő más anyag égését»: olyan tiszta gáz vagy gázkeverék, amelynek a módosított ISO 10156 szabványban meghatározott módszerrel megállapított oxidálóképessége nagyobb, mint 23,5 %.«;

10. A 2.4.4. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„2.4.4. További osztályozási szempontok

Egy oxidálógáz besorolásához a módosított ISO 10156 szabványban (Gázok és gázkeverékek – A gyúlékonyság és oxidálóképesség meghatározása gázpalack-szelepek kiválasztásához) ismertetett vizsgálatokat vagy számítási módszereket kell alkalmazni.”;

11. A 2.5.1.1. szakasz első bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Nyomás alatt lévő gáz: olyan gáz, amelyet 20 °C-on 200 kPa vagy annál magasabb (manometrikus) nyomáson tárolnak egy edényben, vagy amely cseppfolyósított vagy mélyhűtött gáz.”;

12. A 2.5.2. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„2.5.2. **Oszályozási kritériumok**

2.5.2.1. A nyomás alatt lévő gázokat – a betöltéskori fizikai állapotuknak megfelelően – a 2.5.1. táblázat szerinti négy csoport egyikébe kell besorolni.

2.5.1. táblázat

Nyomás alatt lévő gázokra vonatkozó kritériumok

Csoport	Kritériumok
Sűrített gáz	Olyan gáz, amely nyomás alatti betöltésekor – 50 °C hőmérsékleten teljes mértékben gázhalmazállapotban van, ideértve az összes olyan gázt, melyek kritikus hőmérséklete legfeljebb – 50 °C.
Cseppfolyósított gáz	Olyan gáz, amely nyomás alatti betöltésekor részlegesen folyékony halmazállapotban van – 50 °C feletti hőmérsékleten. Különbséget kell tenni a következők között: i. nagy nyomású cseppfolyósított gáz: – 50 °C és + 65 °C közötti kritikus hőmérsékletű gáz, és ii. kis nyomású cseppfolyósított gáz: + 65 °C feletti kritikus hőmérsékletű gáz.
Mélyhűtött cseppfolyósított gáz	Olyan gáz, amely betöltéskor alacsony hőmérsékletének köszönhetően részben cseppfolyóssá válik.
Oldott gáz	Olyan gáz, amely nyomás alatti betöltésekor feloldódik folyékony fázisú oldószerben.

Megjegyzés:
Az aeroszolok nem sorolandók be nyomás alatt lévő gázként. Lásd a 2.3. szakaszt.”

13. A 2.5.4. szakasz második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az adatokat a szakirodalom tartalmazza, illetve számítás vagy vizsgálatok alapján meghatározhatók. A legtöbb tiszta gáz besorolása már szerepel az UN RTDG mintaszabályzatában.”;

14. A 2.7.2.1. és a 2.7.2.3. szakaszban az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

15. A 2.8.2.1. szakasz e) pontjában a lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Lásd: UN RTDG, Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve, 28.1., 28.2., 28.3. szakasz és 28.3. táblázat.”;

16. A 2.8.2.4. szakaszban az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

17. A 2.8.4.1. szakaszban az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

18. A 2.8.4.2. szakasz a) és b) pontjában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

19. A 2.9.2.1., a 2.10.2.1., a 2.11.2.1., a 2.11.2.2., a 2.12.2.1. és a 2.13.2.1. szakasz bevezető mondatában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

20. A 2.13.4.4. szakaszban az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

21. A 2.14.2.1. szakasz bevezető mondatában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

22. A 2.15.2.2. szakasz g) pontjában a lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Lásd: UN RTDG, Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve, 28.1., 28.2., 28.3. szakasz és 28.3. táblázat.”;

23. A 2.15.2.3. szakasz a következőképpen módosul:

i. a b) pontban a lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép: „(1) Az UN RTDG Vizsgálatok és kritériumok kézikönyve II. részében ismertetett E. vizsgálatossorozattal meghatározva.”;

ii. a második bekezdésben az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

24. A 2.15.4.1. szakaszban az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

25. A 2.16.2.1. szakasz bevezető mondatában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép;

26. A 2.16.3. szakasz a 2.16.2. táblázat alatt a következő megjegyzéssel egészül ki:

„Megjegyzés:

Amennyiben egy anyag vagy keverék a fémekre korrozív hatású, azonban nincs a bőrre és/vagy a szemre maró hatása, az 1.3.6. szakaszban meghatározott, címkézésre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.”;

27. A 2.16.4.1. szakasz bevezető mondatában az „ENSZ: Veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlások” kifejezés helyébe az „UN RTDG” rövidítés lép.

C. A 3. rész a következőképpen módosul:

1. A 3.1.2.1. szakaszban a 3.1.1. táblázat alatti megjegyzés c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„c) a táblázatban a belélegzési toxicitásra vonatkozóan megadott becsült akut toxicitási értékek (ATE) négyórás vizsgálati expozíción alapulnak. A belélegzéssel történő expozícióra vonatkozóan meglévő, egyórás expozícióval előállított toxicitási adatok konvertálását gázok és gőzök esetében 2-vel való osztással, míg porok és ködök esetében 4-gyel való osztással lehet elvégezni.”;

2. A 3.1.3.6.2.2. és a 3.1.3.6.2.3. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„3.1.3.6.2.2. Abban az esetben, ha a keverékben legalább 1 %-os koncentrációban olyan összetevőt használnak, amelynek besorolására vonatkozóan semmilyen használható információ nem áll rendelkezésre, akkor a keverékhez nem lehet elfogadható becsült akut toxicitási értéket rendelni. Ebben az esetben a keveréket kizárólag az ismert összetevők alapján lehet besorolni, azzal a további mondattal a címkén és a biztonsági adatlapon, hogy: »A keverék x százalékban ismeretlen akut toxicitású összetevő(ke)t tartalmaz«, figyelembe véve a 3.1.4.2. szakaszban megállapított rendelkezéseket.





3.1.3.6.2.3. Ha az ismeretlen akut toxicitású összetevő(k) összkoncentrációja legfeljebb 10 %, akkor a 3.1.3.6.1. szakaszban ismertetett képletet kell használni. Ha az ismeretlen akut toxicitású összetevő(k) összkoncentrációja 10 %-nál nagyobb, akkor a 3.1.3.6.1. szakaszban ismertetett képletet a következőképpen kell módosítani, hogy figyelembe vegye az ismeretlen összetevő(k) százalékos arányát:

$$\frac{100 - (\sum C_{\text{ismeretlen ha} > 10 \%})}{ATE_{\text{keverék}}} = \sum_n \frac{C_i}{ATE_i};$$

3. A 3.1.4.1. szakasz 3.1.3. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.1.3. táblázat

Az akut toxicitásra vonatkozó címkeelemek

Osztályozás	1. kategória	2. kategória	3. kategória	4. kategória
GHS piktogram				
Figyelmeztetés	Veszély	Veszély	Veszély	Figyelem
Figyelmeztető mondat: – Szájon át	H300: Lenyelve halálos.	H300: Lenyelve halálos.	H301: Lenyelve mérgező.	H302: Lenyelve ártalmas.
– Bőrön át	H310: Bőrrel érintkezve halálos.	H310: Bőrrel érintkezve halálos.	H311: Bőrrel érintkezve mérgező.	H312: Bőrrel érintkezve ártalmas.
– Belélegzés (lásd az 1. megjegyzést)	H330: Belélegezve halálos.	H330: Belélegezve halálos.	H331: Belélegezve mérgező.	H332: Belélegezve ártalmas.
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés (szájon át)	P264 P270	P264 P270	P264 P270	P264 P270
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés (szájon át)	P301 + P310 P321 P330	P301 + P310 P321 P330	P301 + P310 P321 P330	P301 + P312 P330
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás (szájon át)	P405	P405	P405	
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként (szájon át)	P501	P501	P501	P501
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés (bőrön át)	P262 P264 P270 P280	P262 P264 P270 P280	P280	P280
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés (bőrön át)	P302 + P352 P310 P321 P361 + P364	P302 + P352 P310 P321 P361 + P364	P302 + P352 P312 P321 P361 + P364	P302 + P352 P312 P321 P362 + P364
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás (bőrön át)	P405	P405	P405	
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként (bőrön át)	P501	P501	P501	P501

Osztályozás	1. kategória	2. kategória	3. kategória	4. kategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés (belélegzés)	P260 P271 P284	P260 P271 P284	P261 P271	P261 P271
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés (belélegzés)	P304 + P340 P310 P320	P304 + P340 P310 P320	P304 + P340 P311 P321	P304 + P340 P312
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás (belélegzés)	P403 + P233 P405	P403 + P233 P405	P403 + P233 P405	
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként (belélegzés)	P501	P501	P501”	

4. A melléklet a következő 3.1.4.2. szakasszal egészül ki:

„3.1.4.2. Az akut toxicitáshoz tartozó figyelmeztető mondatok az expozíciós út alapján megkülönböztetik a veszélyt. Az akut toxicitás szerinti besorolásra vonatkozó tájékoztatásnak is tükröznie kell ezt a megkülönböztetést. Ha egy anyagot vagy keveréket több expozíciós út tekintetében is besoroltak, akkor az 1907/2006/EK rendelet II. mellékletében megadott biztonsági adatlapon minden vonatkozó besorolást meg kell adni, és a címkén minden vonatkozó, veszélyességet jelző tájékoztató elemet fel kell tüntetni a 3.1.3.2. szakaszban előírtak szerint. Ha az »A keverék x százalékban ismeretlen akut toxicitású összetevő(ke)t tartalmaz« mondat a 3.1.3.6.2.2. szakaszban előírt módon fel van tüntetve, akkor a biztonsági adatlapon megadott információk között is különbséget lehet tenni az expozíciós út szerint. Szerepelhet például: »A keverék x százalékban ismeretlen, szájon át akut toxikus hatású összetevő(ke)t tartalmaz« és »A keverék x százalékban ismeretlen, bőrön át akut toxikus hatású összetevő(ke)t tartalmaz.«;”



5. A 3.2.3.3.5. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„3.2.3.3.5. Esetenként megbízható adatok igazolhatják azt, hogy egy összetevő bőrrásva/bőrrirritációs veszélyei akkor sem nyilvánvalóak, ha az összetevő a 3.2.3.3.6. szakasz 3.2.3. és 3.2.4. táblázatában megadott általános koncentráció-határértékekkel egyenlő vagy azok feletti mértékben van jelen. Ezekben az esetekben a keveréket az említett adatoknak megfelelően kell besorolni (lásd még a 10. és a 11. cikket). Más esetekben, amikor az összetevő bőrrásva/bőrrirritációs veszélyei várhatóan akkor sem nyilvánvalóak, ha az összetevő a 3.2.3. és a 3.2.4. táblázatban megadott általános koncentráció-határértékekkel egyenlő vagy azok feletti mértékben van jelen, mérlegelni kell a keverék vizsgálatát. Ilyen esetekben a bizonyítékok mérlegelésének többszintű stratégiája alkalmazandó, amelyet a 3.2.2.5. szakasz ismertet.”;

6. A 3.2.4. szakasz 3.2.5. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.2.5. táblázat

A bőrrásva/bőrrirritációra vonatkozó címkeelemek

Osztályozás	1A./1B./1C. kategória	2. kategória
GHS piktogram		
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem
Figyelmeztető mondat	H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.	H315: Bőrrirritáló hatású.

Osztályozás	1A./1B./1C. kategória	2. kategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P260 P264 P280	P264 P280
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P301 + P330 + P331 P303 + P361 + P353 P363 P304 + P340 P310 P321 P305 + P351 + P338	P302 + P352 P321 P332 + P313 P362 + P364
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P405	
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként	P501”	

7. A 3.3.3.3.5. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„3.3.3.3.5. Esetenként megbízható adatok igazolhatják azt, hogy egy összetevőnek a szemre gyakorolt reverzibilis/irreverzibilis hatásai akkor sem nyilvánvalóak, ha az összetevő a 3.3.3.3.6. szakasz 3.3.3. és 3.3.4. táblázatában megadott általános koncentráció-határértékekkel egyenlő vagy azok feletti mértékben van jelen. Ilyen esetekben a keveréket az említett adatok szerint kell besorolni. Más esetekben, amikor az összetevő bőrrási/bőrirritációs veszélyei vagy a szemre gyakorolt reverzibilis/irreverzibilis hatásai várhatóan akkor sem nyilvánvalóak, ha az összetevő a 3.3.3. és a 3.3.4. táblázatban lévő általános koncentráció-határértékekkel egyenlő vagy azok feletti mértékben van jelen, mérlegelni kell a keverék vizsgálatát. Ilyen esetekben a bizonyítékok mérlegelésének többszintű stratégiája alkalmazandó.”;

8. A 3.4.3.3.2. szakaszban a 3.4.6. táblázat alatti 1. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:



„1. megjegyzés:

Ezt a kiváltási koncentráció-határértéket rendszerint a II. melléklet 2.8. szakaszában előírt speciális címkézési követelmények alkalmazásakor használják a már allergiás egyének védelme érdekében. Azon keverékhez, mely az összetevőt e koncentrációval egyenlő vagy e feletti mértékben tartalmazza, biztonsági adatlap szükséges. A 0,1 % alatti egyedi koncentráció-határértékű szenzibilizáló anyagok esetében a kiváltási koncentráció-határértéket az egyedi koncentráció-határérték egytizedében kell meghatározni.”;

9. A 3.4.4. szakasz 3.4.7. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.4.7. táblázat

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizálók címkeelemei

Osztályozás	Légzőszervi szenzibilizáció	Bőrszenzibilizáció
	1. kategória, illetve 1A. és 1B. alkategória	1. kategória, illetve 1A. és 1B. alkategória
GHS piktogram		
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem
Figyelmeztető mondat	H334: Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehézlégzést okozhat.	H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Osztályozás	Légzőszervi szenzibilizáció	Bőrszenzibilizáció
	1. kategória, illetve 1A. és 1B. alkategória	1. kategória, illetve 1A. és 1B. alkategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P261 P284	P261 P272 P280
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P304 + P340 P342 + P311	P302 + P352 P333 + P313 P321 P362 + P364
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás		
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként	P501	P501”

10. A 3.5.3.1.1. szakasz 3.5.2. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.5.2. táblázat



Keverék csírasejtmutagénként besorolt összetevőinek azon általános koncentráció-határértéke, amely alapján a keveréket be kell sorolni

Az összetevő besorolása:	A következő koncentrációs határértékek alapján a keveréket az alábbiaként kell besorolni:		
	1. kategóriába tartozó mutagén		2. kategóriába tartozó mutagén
	1A. kategória	1B. kategória	
1A. kategóriába tartozó mutagén	≥ 0,1 %	—	—
1B. kategóriába tartozó mutagén	—	≥ 0,1 %	—
2. kategóriába tartozó mutagén	—	—	≥ 1,0 %”

11. A 3.5.4.1. szakasz 3.5.4. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.5.3. táblázat

A csírasejt-mutagenítésra vonatkozó címkeelemek

Osztályozás	1. kategória (1A. és 1B. kategória)	2. kategória
GHS piktogram		
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem
Figyelmeztető mondat	H340: Genetikai károsodást okozhat (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).	H341: Feltételezhetően genetikai károsodást okozhat (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).

Osztályozás	1. kategória (1A. és 1B. kategória)	2. kategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P201 P202 P280	P201 P202 P280
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P308 + P313	P308 + P313
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P405	P405
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként	P501	P501”

12. A 3.6.3.1.1. szakasz 3.6.2. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.6.2. táblázat



Keverék rákkeltőként besorolt összetevőinek azon általános koncentráció-határértéke, amely alapján a keveréket be kell sorolni

Az összetevő besorolása:	A következő általános koncentráció-határértékek alapján a keveréket az alábbiaként kell besorolni:		
	1. kategóriába tartozó rákkeltő		2. kategóriába tartozó rákkeltő
	1A. kategória	1B. kategória	
1A. kategóriába tartozó rákkeltő	≥ 0,1 %	—	—
1B. kategóriába tartozó rákkeltő	—	≥ 0,1 %	—
2. kategóriába tartozó rákkeltő	—	—	≥ 1,0 % [1. megjegyzés]”

13. A 3.6.4.1. szakasz 3.6.3. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.6.3. táblázat

A rákkeltő hatásra vonatkozó címkeelemek

Osztályozás	1. kategória (1A. és 1B. kategória)	2. kategória
GHS piktogram		
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem
Figyelmeztető mondat	H350: Rákot okozhat (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).	H351: Feltehetően rákot okoz (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).

Osztályozás	1. kategória (1A. és 1B. kategória)	2. kategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P201 P202 P280	P201 P202 P280
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P308 + P313	P308 + P313
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P405	P405
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként	P501	P501 ⁷

14. A 3.7.3.1.2. szakaszban a 3.7.2. táblázat és a megjegyzések helyébe a következő szöveg lép:

„3.7.2. táblázat

Keverék reprodukciót károsítóként besorolt, vagy a laktációra gyakorolt vagy a laktáción keresztül fellépő hatásuk miatt besorolt összetevőinek azon általános koncentráció-határértéke, amely alapján a keveréket be kell sorolni

Az összetevő besorolása:	A következő általános koncentráció-határértékek alapján a keveréket az alábbiaként kell besorolni:			
	1. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító		2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító	A laktációra gyakorolt vagy a laktáción keresztül fellépő hatásokra vonatkozó további kategória
	1A. kategória	1B. kategória		
1A. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító	≥ 0,3 % [1. megjegyzés]			
1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító		≥ 0,3 % [1. megjegyzés]		
2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító			≥ 3,0 % [1. megjegyzés]	
A laktációra gyakorolt vagy a laktáción keresztül fellépő hatásokra vonatkozó további kategória				≥ 0,3 % [1. megjegyzés]

Megjegyzés:

A 3.7.2. táblázatban szereplő koncentráció-határértékek szilárd anyagokra és folyadékokra (tömegszázalék), valamint gázokra (térfogatszázalék) vonatkoznak.

1. megjegyzés:

Ha az 1. vagy 2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyag vagy a laktációra gyakorolt vagy a laktáción keresztül fellépő hatások szerint besorolt anyag van jelen összetevőként a keverékben legalább 0,1 %-os koncentrációban, akkor kérésre rendelkezésre kell bocsátani a keverékre vonatkozó biztonsági adatlapot.”;

15. A 3.7.4.1. szakasz 3.7.3. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.7.3. táblázat

A reprodukciót károsító hatásra vonatkozó címkeelemek

Osztályozás	1. kategória (1A. és 1B. kategória)	2. kategória	A laktációra gyakorolt vagy a laktáción keresztül fellépő hatásokra vonatkozó további kategória
GHS piktogram			Nincs piktogram
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem	Nincs figyelmeztetés

Osztályozás	1. kategória (1A. és 1B. kategória)	2. kategória	A laktációra gyakorolt vagy a laktáción keresztül fellépő hatásokra vonatkozó további kategória
Figyelmeztető mondat	H360: Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket (ha ismert, meg kell adni a konkrét hatást) (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).	H361: Feltehetően károsítja a termékenységet vagy a születendő gyermeket (ha ismert, meg kell adni a konkrét hatást) (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).	H362: A szoptatott gyermeket károsíthatja.
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P201 P202 P280	P201 P202 P280	P201 P260 P263 P264 P270
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P308 + P313	P308 + P313	P308 + P313
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P405	P405	
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként	P501	P501”	

16. A 3.8.4.1. szakasz 3.8.4. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„3.8.4. táblázat

Egyszeri expozíció nyomán adott célszervre ható toxicitásra vonatkozó címkeelemek

Osztályozás	1. kategória	2. kategória	3. kategória
GHS piktogram			
Figyelmeztetés	Veszély	Figyelem	Figyelem
Figyelmeztető mondat	H370: Károsítja a szerveket (vagy meg kell adni az összes érintett szervet, ha ismertek) (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).	H371: Károsíthatja a szerveket (vagy meg kell adni az összes érintett szervet, ha ismertek) (meg kell adni az expozíciós utat, ha meggyőzően bizonyított, hogy más expozíciós út nem okoz veszélyt).	H335: Légúti irritációt okozhat. vagy H336: Álmoságot vagy szédülést okozhat.
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés	P260 P264 P270	P260 P264 P270	P261 P271

Osztályozás	1. kategória	2. kategória	3. kategória
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedések	P308 + P311 P321	P308 + P311	P304 + P340 P312
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás	P405	P405	P403 + P233 P405
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként	P501	P501	P501”

17. A 3.9.2.9.9. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„3.9.2.9.9. Ilyen módon lehetséges az, hogy az ismételt adagolású állatkísérleteknél az irányérték alatti dózisonál/koncentrációnál – mint például kevesebb mint 100 mg/testtömegkilogramm/nap szájon át beadva – speciális toxicitási profil fordul elő, azonban a hatás jellege – mint például az ilyen hatásra ismertén hajlamos bizonyos patkánytörzs kizárólag hím egyedeinél tapasztalható nefrotoxicitás – a besorolásra vonatkozó nemleges döntést eredményezhet. Ezzel szemben az állatokra vonatkozó vizsgálatok során az irányértéknél vagy afelett – például legalább 100 mg/testtömegkilogramm/nap szájon át beadott dózisonál – speciális toxicitási profil figyelhető meg, emellett más forrásokból, például egyéb hosszan tartó alkalmazási vizsgálatból vagy humán esettanulmányból származó kiegészítő információ is rendelkezésre áll, amely azt a következtetést támasztja alá, hogy – mérlegelve a bizonyítékokat – a besorolás a helyes lépés”.

18. A 4.1.3.4.3. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„4.1.3.4.3. Ha a keveréket úgy készítik, hogy egy másik vizsgált keveréket vagy anyagot vízzel vagy más egyáltalán nem toxikus anyaggal hígítanak, akkor a keverék toxicitását a hígítatlan keverék vagy anyag alapján lehet kiszámítani.”;

19. A 4.1.3.5.5.1. szakasz 4.1.3. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„4.1.3. táblázat

Keverékek fokozottan mérgező összetevőire vonatkozó szorzótényezők

Akut toxicitás	M tényező	Krónikus toxicitás	M tényező	
L(E)C ₅₀ érték (mg/l)		NOEC értéke (mg/l)	NRD ^(a) összetevők	RD ^(b) összetevők
0,1 < L(E)C ₅₀ ≤ 1	1	0,01 < NOEC ≤ 0,1	1	–
0,01 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,1	10	0,001 < NOEC ≤ 0,01	10	1
0,001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,01	100	0,0001 < NOEC ≤ 0,001	100	10
0,0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,001	1 000	0,00001 < NOEC ≤ 0,0001	1 000	100
0,00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,0001	10 000	0,000001 < NOEC ≤ 0,00001	10 000	1 000
(a sorozat úgy folytatódik, hogy az intervallumhatárok mindig egy nagyságrenddel – 10-es szorzótényező – változnak)		(a sorozat úgy folytatódik, hogy az intervallumhatárok mindig egy nagyságrenddel – 10-es szorzótényező – változnak)		

^(a) Nem gyorsan lebomló.

^(b) Gyorsan lebomló.”

II. MELLÉKLET

Az 1272/2008/EK rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. részben az 1.1.2. szakaszt el kell hagyni.
2. A 3. rész 3.2-3.2.2.2. szakasza helyébe a következő szöveg lép:

„3.2. **Tapintással érzékelhető figyelmeztető jelképek**

3.2.1. **Tapintással érzékelhető figyelmeztető jelképpel ellátandó csomagolások**

3.2.1.1. Tapintással érzékelhető, veszélyt jelző jelképpel kell ellátni minden, bármilyen befogadóképességű csomagolást, amely olyan anyagot vagy keveréket tartalmaz, amelyet a lakosságnak szánnak és besorolása: akut toxicitású; bőrrmaró; 2. kategóriába tartozó csírasejt-mutagén; 2. kategóriába tartozó rákkeltő; 2. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító; légzőszervi szenzibilizáló; 1. vagy 2. kategóriába tartozó, célszervi toxicitást okozó (STOT); aspirációs veszélyt jelentő; tűzveszélyes gázok; 1. vagy 2. kategóriába tartozó tűzveszélyes folyadékok; illetve tűzveszélyes szilárd anyagok.

3.2.1.2. A 3.2.1.1. szakasz nem vonatkozik a szállítható gáztartályokra. A zárt szórófejjel ellátott és aspirációs veszélyt jelentő anyagként besorolt anyagot vagy keveréket tartalmazó aeroszolos flakonokat és palackokat nem kell tapintással érzékelhető figyelmeztető jelképpel ellátni, amennyiben nincsenek besorolva egy vagy több, a 3.2.1.1. szakaszban felsorolt egyéb veszélyességi osztályba.

3.2.2. **A tapintással érzékelhető figyelmeztető jelképekre vonatkozó rendelkezések**

A tapintással érzékelhető, veszélyt jelző eszközök megfelelnek a »Csomagolás – Tapintással érzékelhető, veszélyt jelző jelképek – Követelmények« című módosított EN ISO 11683 szabványnak.”

III. MELLÉKLET

Az 1272/2008/EK rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. részben az 1.1. táblázat a következőképpen módosul:

a) A H222 kód első sorának helyébe a következő szöveg lép:

„H222	Nyelv	2.3. – Aeroszokok, 1. veszélyességi kategória”
-------	-------	--

b) A H223 kód helyébe a következő szöveg lép:

„H223	Nyelv	2.3. – Aeroszokok, 2. veszélyességi kategória
	BG	Запалим аерозол.
	ES	Aerosol inflamable.
	CS	Hořlavý aerosol.
	DA	Brandfarlig aerosol.
	DE	Entzündbares Aerosol.
	ET	Tuleohtlik aerosool.
	EL	Εύφλεκτο αερόλυμα.
	EN	Flammable aerosol.
	FR	Aérosol inflammable.
	GA	Aerasól inadhainte.
	IT	Aerosol infiammabile.
	LV	Uzliesmojošs aerosols.
	LT	Degus aerosolis.
	HU	Tűzveszélyes aeroszol.
	MT	Aerosol li jaqbad.
	NL	Ontvlambaar aerosol.
	PL	Łatwopalny aeroszol.
	PT	Aerossol inflamável.
	RO	Aerosol inflamabil.
	SK	Horľavý aerosól.
	SL	Vnetljiv aerosol.
	FI	Syttyvä aerosoli.
	SV	Brandfarlig aerosol.”

c) A táblázat a H228 kód után a következő figyelmeztető mondatokkal egészül ki:

„H229	Nyelv	2.3. – Aeroszokok, 1., 2. és 3. veszélyességi kategória
	BG	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
	ES	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
	CS	Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.
	DA	Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.
	DE	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
	ET	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
	EL	Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.
	EN	Pressurised container: May burst if heated.
	FR	Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
	GA	Coimeádán brúcháirthe: D'fhéadfadh sé pléascadh, má théitear é.
	IT	Contentitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
	LV	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.
	LT	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
	HU	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
	MT	Kontenitur taht pressjoni. Jista jinfaqa meta jissahhan.
	NL	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
	PL	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
	PT	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
	RO	Recipient sub presiune: Poate exploda daca este incalzit.
	SK	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
	SL	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.
	FI	Painesäiliö: Voi revetä kuumenttaessa.
	SV	Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.
H230	Nyelv	2.2. – Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiaiilag instabil gázokat), A. veszélyességi kategória
	BG	Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух.
	ES	Puede explotar incluso en ausencia de aire.
	CS	Může reagovat výbušně i bez přítomnosti vzduchu.
	DA	Kan reagere eksplosivt selv i fravær af luft.
	DE	Kann auch in Abwesenheit von Luft explosionsartig reagieren.
	ET	Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata.
	EL	Δύναται να εκραγεί ακόμη και απουσία αέρα.
	EN	May react explosively even in the absence of air.

H230	Nyelv	2.2. – Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiaiilag instabil gázokat), A. veszélyességi kategória
	FR	Peut exploser même en l'absence d'air.
	GA	D'fhéadfadh sé imoibriú go pléascach fiú mura bhfuil aer ann.
	IT	Può esplodere anche in assenza di aria.
	LV	Var eksplodēt pat bezgaisa vidē.
	LT	Gali sprogti net ir nesant oro.
	HU	Még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet.
	MT	Jista jispłodi anke fin-nuqqas ta' l-arja.
	NL	Kan explosief reageren zelfs in afwezigheid van lucht.
	PL	Może reagować wybuchowo nawet bez dostępu powietrza.
	PT	Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar.
	RO	Pericol de explozie, chiar si in absenta aerului.
	SK	Môže reagovať výbušne aj bez prítomnosti vzduchu.
	SL	Lahko reagira eksplozivno tudi v odsotnosti zraka.
	FI	Voi reagoida räjähtäen jopa ilmattomassa tilassa.
	SV	Kan reagera explosivt även i frånvaro av luft.
H231	Nyelv	2.2. – Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiaiilag instabil gázokat), B. veszélyességi kategória
	BG	Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух при повишено налягане и/или температура.
	ES	Puede explotar incluso en ausencia de aire, a presión y/o temperatura elevadas.
	CS	Při zvýšeném tlaku a/nebo teplotě může reagovat výbušně i bez přítomnosti vzduchu.
	DA	Kan reagere eksplosivt selv i fravær af luft ved forhøjet tryk og/eller temperatur.
	DE	Kann auch in Abwesenheit von Luft bei erhöhtem Druck und/oder erhöhter Temperatur explosionsartig reagieren.
	ET	Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata kõrgenenud rõhul ja/või temperatuuril.
	EL	Δύναται να εκραγεί σε υψηλή θερμοκρασία και/ή πίεση ακόμη και απουσία αέρος.
	EN	May react explosively even in the absence of air at elevated pressure and/or temperature.
	FR	Peut exploser même en l'absence d'air à une pression et/ou température élevée(s).
	GA	D'fhéadfadh sé imoibriú go pléascach fiú mura bhfuil aer ann ag brú ardaithe agus/nó ag teocht ardaithe.
	IT	Può esplodere anche in assenza di aria a pressione e/o temperatura elevata.
	LV	Var eksplodēt pat bezgaisa vidē, paaugstinoties spiedienam un/vai temperatūrai.
	LT	Gali sprogti net ir nesant oro, esant didesniam slėgiui ir (arba) temperatūrai.

H231	Nyelv	2.2. – Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiaiilag instabil gázokat), B. veszélyességi kategória
	HU	Magas nyomáson és/vagy hőmérsékleten még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet.
	MT	Jista jispłodi anke fin-nuqqas ta' l-arja fi pressjoni għolja u/jew ftemperatura għolja.
	NL	Kan explosief reageren zelfs in afwezigheid van lucht bij verhoogde druk en/of temperatuur.
	PL	Może reagować wybuchowo nawet bez dostępu powietrza pod zwiększonym ciśnieniem i/lub po ogrzaniu.
	PT	Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar a alta pressão e/ou temperatura.
	RO	Pericol de explozie, chiar și în absența aerului la presiune și/sau temperatură ridicată.
	SK	Môže reagovať výbušne aj bez prítomnosti vzduchu pri zvýšenom tlaku a/alebo teplote.
	SL	Lahko reagira eksplozivno tudi v odsotnosti zraka pri povišanem tlaku in/ali temperature.
	FI	Voi reagoida räjähtäen jopa ilmattomassa tilassa kohonneessa paineessa ja/tai lämpötilassa.
	SV	Kan reagera explosivt även i frånvaro av luft vid förhöjt tryck och/eller temperatur.”

2. A 2. részben, a 2.1. táblázatban az EUH006 kiegészítő figyelmeztető mondat kódját el kell hagyni.

IV. MELLÉKLET

Az 1272/2008/EK rendelet IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Az óvintézkedésekre vonatkozó mondatoknak a 22. cikk és a 28. cikk (3) bekezdése szerint történő kiválasztásakor a szállítók az óvintézkedésre vonatkozó útmutatás egyértelműségét és érthetőségét is figyelembe véve kombinálhatják az alábbi táblázatban található, óvintézkedésre vonatkozó mondatokat.

Amennyiben egy, a (2) oszlopban található, óvintézkedésre vonatkozó mondatban a szöveg egy része szögletes zárójel között [...] van, az arra utal, hogy a szögletes zárójel között lévő szöveg nem felel meg minden esetben és csak bizonyos körülmények között alkalmazható. Ilyen esetben a szöveg alkalmazását kifejtő használati feltételek az (5) oszlopban vannak megadva.

Ha a (2) oszlopban egy óvintézkedésre vonatkozó mondatban balra dőlő törtvonal [] vagy jobbra dőlő törtvonal [] látható, az arra utal, hogy az (5) oszlopban adott útmutatások alapján választani kell az általuk elválasztott mondatok közül.

Ha a (2) oszlopban egy óvintézkedésre vonatkozó mondatban három [...] látható, a megadandó részletes információk az (5) oszlopban szerepelnek.”

2. Az 1. rész a következőképpen módosul:

a) A 6.2. táblázat a következőképpen módosul:

i. A P202 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P202	Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.	Robbanóanyagok (2.1. szakasz)	Instabil robbanóanyagok	
		Csírasejt-mutagenitás (3.5. szakasz)	1A, 1B, 2	
		Rákkeltő hatás (3.6. szakasz)	1A, 1B, 2	
		Reprodukciós toxicitás (3.7. szakasz)	1A, 1B, 2	
		Tűzveszélyes gázok (beleértve a kémiailag instabil gázokat) 2.2. szakasz)	A, B (kémiailag instabil gázok)”	

ii. A P210 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P210	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.	Robbanóanyagok (2.1. szakasz)	1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5. alosztály	A gyártó/szállító határozza meg a gyújtóforrás(oka)t.
		Tűzveszélyes gázok (2.2. szakasz)	1, 2	
		Aeroszolok (2.3. szakasz)	1, 2, 3	
		Tűzveszélyes folyadékok (2.6. szakasz)	1, 2, 3	
		Tűzveszélyes szilárd anyagok (2.7. szakasz)	1, 2	
		Önreaktív anyagok és keverékek (2.8. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus	

		Piroforos folyadékok (2.9. szakasz)	1	
		Piroforos szilárd anyagok (2.10. szakasz)	1	
		Szerves peroxidok (2.15. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus	
		Oxidáló folyadékok (2.13. szakasz)	1, 2, 3	– <i>Elő kell írni, hogy hőtől távol tartandó.</i>
		Oxidáló szilárd anyagok (2.14. szakasz)	1, 2, 3	

iii. A P211 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P211	Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.	Aeroszolok (2.3. szakasz)	1, 2”	
-------	--	---------------------------	-------	--

iv. A P220 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P220	Ruhától/.../éghető anyagtól távol tartandó/tárolandó.	Oxidáló gázok (2.4. szakasz)	1	...A gyártó/szállító határozza meg az egyéb összeférhetetlen anyagokat.
		Önreaktív anyagok és keverékek (2.8. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus	
		Oxidáló folyadékok (2.13. szakasz)	1	– <i>elő kell írni, hogy ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.</i>
			2, 3	...A gyártó/szállító határozza meg az egyéb összeférhetetlen anyagokat.
		Oxidáló szilárd anyagok (2.14. szakasz)	1	– <i>elő kell írni, hogy ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.</i>
			2, 3	...A gyártó/szállító határozza meg az egyéb összeférhetetlen anyagokat.”
	Szerves peroxidok (2.15. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus		

v. A P223 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P223	Nem érintkezhet vízzel.	Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek (2.12. szakasz)	1, 2”	
-------	-------------------------	---	-------	--

vi. A P244 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P244	A szelepeket és szerelvényeket zsírtól és olajtól mentesen kell tartani.	Oxidáló gázok (2.4. szakasz)	1”	
-------	--	------------------------------	----	--

vii. A P251 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P251	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.	Aeroszolok (2.3. szakasz)	1, 2, 3”	
-------	---	---------------------------	----------	--

viii. A P261 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P261	Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.	Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	3, 4	A gyártó/szállító határozza meg a vonatkozó feltételeket. — <i>elhagyható, ha a P260 szerepel a címkén</i> ”
		Légzőszervi szenibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
		Bőrszenibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; légúti irritáció (3.8. szakasz)	3	
		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; narkózis (3.8. szakasz)	3	

ix. A P280 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.	Robbanóanyagok (2.1. szakasz)	Instabil robbanóanyagok és az 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., 1.5. alosztály	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát. — <i>arcvédőt kell előírni.</i>
		Tűzveszélyes folyadékok (2.6. szakasz)	1, 2, 3	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát. — <i>védőkesztyűt és szemvédőt/arcvédőt kell előírni.</i>
		Tűzveszélyes szilárd anyagok (2.7. szakasz)	1, 2	
		Önreaktív anyagok és keverékek (2.8. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus	
		Piroforos folyadékok (2.9. szakasz)	1	
		Piroforos szilárd anyagok (2.10. szakasz)	1	
		Önmelegedő anyagok és keverékek (2.11. szakasz)	1, 2	
		Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek (2.12. szakasz)	1, 2, 3	
		Oxidáló folyadékok (2.13. szakasz)	1, 2, 3	

		Oxidáló szilárd anyagok (2.14. szakasz)	1, 2, 3	
		Szerves peroxidok (2.15. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus	
		Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát. — védőkesztyűt/védőruházatot kell előírni.
		Bőrrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát. — védőkesztyűt/védőruházatot és szemvédőt/arcvédőt kell előírni.
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát.
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	— védőkesztyűt kell előírni.
		Súlyos szemkárosodás (3.3. szakasz)	1	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát.
		Szemirritáció (3.3. szakasz)	2	— szemvédőt/arcvédőt kell előírni.
		Csírsejt-mutagenitás (3.5. szakasz)	1A, 1B, 2	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát.
		Rákkeltő hatás (3.6. szakasz)	1A, 1B, 2	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát.
		Reprodukciós toxicitás (3.7. szakasz)	1A, 1B, 2	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelés típusát.”

x. A P281 kódot törölni kell;

xi. A P284 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P284	[Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező.	Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	1, 2	A gyártó/szállító határozza meg a védőfelszerelést. — a szögletes zárójel között szereplő szöveg akkor használható, ha a vegyi anyaghoz a felhasználási ponton kiegészítő tájékoztatást mellékelnek, amely kifejti, hogy a biztonságos használat érdekében milyen szellőztetést kell alkalmazni.”
		Légzőszervi szenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	

xii. A P285 kódot törölni kell;

b) A 6.3. táblázat a következőképpen módosul:

i. A P307 kódot törölni kell;

ii. A P308 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P308	Expozíció vagy annak gyanúja esetén:	Csírasejt-mutagenitás (3.5. szakasz)	1A, 1B, 2	
		Rákkeltő hatás (3.6. szakasz)	1A, 1B, 2	
		Reprodukciós toxicitás (3.7. szakasz)	1A, 1B, 2	
		Reprodukciós toxicitás – laktációra gyakorolt hatások és a laktáció révén kialakuló hatások (3.7. szakasz)	Kiegészítő kategória	
		Célszervi toxicitás, egyszeri expozíció (3.8. szakasz)	1, 2”	

iii. A P309 kódot törölni kell;

iv. A P310, P311 és P312 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P310	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Akut toxicitás – szájon át (3.1. szakasz)	1, 2, 3	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.
		Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2	
		Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	1, 2	
		Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C	
		Súlyos szemkárosodás/szemirritáció (3.3. szakasz)	1	
		Aspirációs veszély (3.10. szakasz)	1	
P311	Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	3	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.
		Légzőszervi szenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
		Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció) (3.8. szakasz)	1, 2	
P312	Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Akut toxicitás – szájon át (3.1. szakasz)	4	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.”
		Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	3, 4	
		Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	4	

		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; légtúti irritáció (3.8. szakasz)	3	
		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; narkózis (3.8. szakasz)	3	

v. A P321 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P321	Szakellátás (lásd ... a címkén).	Akut toxicitás – szájon át (3.1. szakasz)	1, 2, 3	... Lásd a kiegészítő elsősegély-nyújtási utasítást. — ha azonnal ellenszert kell beadni.
		Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	... Lásd a kiegészítő elsősegély-nyújtási utasítást. — ha azonnali különleges intézkedések, mint például adott lemosó- szer alkalmazása java- solt.
		Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	3	... Lásd a kiegészítő elsősegély-nyújtási utasítást. — ha azonnali különleges intézkedések szüksége- sek.
		Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C	... Lásd a kiegészítő elsősegély-nyújtási utasítást.
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	— a gyártó/szállító adott esetben meghatározhat lemosószert.
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
		Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció) (3.8. szakasz)	1	... Lásd a kiegészítő elsősegély-nyújtási utasítást. — ha azonnali intézkedések szüksége- sek.”

vi. A P322 kódot törölni kell;

vii. A P340 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P340	Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhely- zetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.	Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	
		Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C	
		Légzőszervi szenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; légtúti irritáció (3.8. szakasz)	3	

		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; narkózis (3.8. szakasz)	3”	
--	--	--	----	--

viii. A P341 kódot törölni kell;

ix. A P350 kódot törölni kell;

x. A P352 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P352	Lemosás bő vízzel/...	Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	...A gyártó/szállító adott esetben meghatározhat lemosószert, vagy kivé- teles esetben, ha a víz egyértelműen nem megfelelő, más szert is javasolhat.”
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	

xi. A P361, P362 és P363 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P361	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.	Tűzveszélyes folyadékok (2.6. szakasz)	1, 2, 3	
		Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3	
		Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C	
P362	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.	Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	4	
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
P363	A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.	Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C”	

xii. A szöveg a P363 kód után a következő óvintézkedésre vonatkozó mondattal egészül ki:

„P364	És újbóli használat előtt ki kell mosni.	Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B”	

xiii. A 2. oszlopban, a P378 kód sorában az „az oltáshoz ...használandó” szöveg helyébe az „oltásra ...használandó” szöveg lép;

xiv. A P301 + P310 és a P301 + P312 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P301 + P310	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Akut toxicitás – szájon át (3.1. szakasz)	1, 2, 3	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.
		Aspirációs veszély (3.10. szakasz)	1	
P301 + P312	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Akut toxicitás – szájon át (3.1. szakasz)	4	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.”

xv. A P302 + P350 kódot törölni kell;

xvi. A P302 + P352 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P302 + P352	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel/...	Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	...A gyártó/szállító adott esetben meghatározhat lemosószert, vagy kivételes esetben, ha a víz egyértelműen nem megfelelő, más szert is javasolhat.”
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	

xvii. A P303 + P361 + P353 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P303 + P361 + P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.	Tűzveszélyes folyadékok (2.6. szakasz)	1, 2, 3	
		Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C”	

xviii. A P304 + P340 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P304 + P340	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.	Akut toxicitás – belélegzéssel (3.1. szakasz)	1, 2, 3, 4	
		Bőrmarás/Bőrirritáció (3.2. szakasz)	1A, 1B, 1C	
		Légzőszervi szenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	
		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; légúti irritáció (3.8. szakasz)	3	
		Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció; narkózis (3.8. szakasz)	3”	

xix. A P304 + P341 kódot törölni kell;

xx. A P307 + P311 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P308 + P311	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció) (3.8. szakasz)	1, 2	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.”
--------------	--	---	------	--

xxi. A P309 + P311 kódot törölni kell;

xxii. A P342 + P311 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P342 + P311	Légzési problémák esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....	Légzőszervi szenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B	...A gyártó/szállító határozza meg, hogy sürgősségi orvosi ellátásért hova kell fordulni.”
--------------	---	--	-----------	--

xxiii. A szöveg a P342 + P311 kód után a következő óvintézkedésre vonatkozó mondatokkal egészül ki:

„P361 + P364	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.	Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	1, 2, 3	
P362 + P364	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.	Akut toxicitás – bőrön át (3.1. szakasz)	4	
		Bőrirritáció (3.2. szakasz)	2	
		Bőrszenzibilizáció (3.4. szakasz)	1, 1A, 1B”	

xxiv. A P370 + P378 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P370 + P378	Tűz esetén: oltásra ...használandó.	Tűzveszélyes folyadékok (2.6. szakasz)	1, 2, 3	... A gyártó/szállító határozza meg a megfelelő oltóanyagot. — ha a víz növeli a kockázatot.”
		Tűzveszélyes szilárd anyagok (2.7. szakasz)	1, 2	
		Önreaktív anyagok és keverékek (2.8. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus	
		Piroforos folyadékok (2.9. szakasz)	1	
		Piroforos szilárd anyagok (2.10. szakasz)	1	
		Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek (2.12. szakasz)	1, 2, 3	
		Oxidáló folyadékok (2.13. szakasz)	1, 2, 3	
		Oxidáló szilárd anyagok (2.14. szakasz)	1, 2, 3	

c) A 6.4. táblázat a következőképpen módosul:

i. A P410 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P410	Napfénytől védendő.	Aeroszolok (2.3. szakasz)	1, 2, 3	
		Nyomás alatt lévő gázok (2.5. szakasz)	Sűrített gáz Cseppfolyósított gáz Oldott gáz	— az UN RTDG minta-szabályzata P200 csomagolási utasításának megfelelően szállítható gáztartályokba töltött gázok esetében elhagyható, hacsak az említett gázok nem hajlamosak (lassú) bomlásra vagy polimerizálódásra
		Önmelegedő anyagok és keverékek (2.11. szakasz)	1, 2	
		Szerves peroxidok (2.15. szakasz)	A., B., C., D., E., F. típus”	

ii. A P412 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P412	Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.	Aeroszolok (2.3. szakasz)	1, 2, 3”	
-------	---	---------------------------	----------	--

iii. A P410 + 403 és a P410 + 412 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P410 + P403	Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.	Nyomás alatt lévő gázok (2.5. szakasz)	Sűrített gáz Cseppfolyósított gáz Oldott gáz	— az UN RTDG minta-szabályzata P200 csomagolási utasításának megfelelően szállítható gáztartályokba töltött gázok esetében elhagyható, hacsak az említett gázok nem hajlamosak (lassú) bomlásra vagy polimerizálódásra
P410 + P412	Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.	Aeroszolok (2.3. szakasz)	1, 2, 3”	

3. A 2. rész a következőképpen módosul:

a) Az 1.2. táblázat a következőképpen módosul:

i. A P210 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P210	Nyelv	
	BG	Да се пази от топлина, нагорешени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
	ES	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
	CS	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P210	Nyelv	
	DA	Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt.
	DE	Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.
	ET	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
	EL	Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.
	EN	Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
	FR	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
	GA	Coimeád ó theas, dromchlaí te, splancacha, lasair gan chosaint agus foinsí eile adhainte. Ná caitear tobac.
	IT	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
	LV	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēkēt.
	LT	Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.
	HU	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
	MT	Biegħed mis-shana, ucuħ jaharqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbd. Tpejjipx.
	NL	Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
	PL	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
	PT	Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
	RO	A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
	SK	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, isker, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
	SL	Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
	FI	Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.
	SV	Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden.”

ii. A P223 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P223	Nyelv	
	BG	Не допускайте контакт с вода.
	ES	Evitar el contacto con el agua.
	CS	Zabraňte styku s vodou.
	DA	Undgå kontakt med vand.

P223	Nyelv	
	DE	Keinen Kontakt mit Wasser zulassen.
	ET	Vältida kokkupuudet veega.
	EL	Μην επιτρέπετε την επαφή με το νερό.
	EN	Do not allow contact with water.
	FR	Éviter tout contact avec l'eau.
	GA	Ná bíodh aon teagmháil le huisce.
	IT	Evitare qualunque contatto con l'acqua.
	LV	Nepieļaut saskari ar ūdeni.
	LT	Saugoti nuo sąlyčio su vandeniu.
	HU	Nem érintkezhet vízzel.
	MT	Thallihx imiss mal-ilma.
	NL	Contact met water vermijden.
	PL	Nie dopuszczając do kontaktu z wodą.
	PT	Não deixar entrar em contacto com a água.
	RO	A nu se lăsa în contact cu apa.
	SK	Zabráňte kontaktu s vodou.
	SL	Preprečiti stik z vodo.
	FI	Ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
	SV	Undvik all kontakt med vatten.”

iii. A P244 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P244	Nyelv	
	BG	Поддържайте вентилите и фитингите чисти от масло и смазка.
	ES	Mantener las válvulas y los racores libres de aceite y grasa.
	CS	Udržujte ventily i příslušenství čisté – bez oleje a maziv.
	DA	Hold ventiler og tilslutninger frie for olie og fedt.
	DE	Ventile und Ausrüstungsteile öl- und fettfrei halten.
	ET	Hoida ventiilid ja liitmikud õlist ja rasvast puhtad.
	EL	Διατηρείτε τα κλείστρα και τους συνδέσμους καθαρά από λάδια και γράσα.
	EN	Keep valves and fittings free from oil and grease.
	FR	Ni huile, ni graisse sur les robinets et raccords.
	GA	Coinnigh comhláí agus feistis saor ó ola agus ó ghréisc.
	IT	Mantenere le valvole e i raccordi liberi da olio e grasso.
	LV	Uzturēt ventiļus un savienojumus tīrus no eļļas un taukvielām.
	LT	Saugoti, kad ant vožtuvų ir jungiamųjų detalių nepatektų alyvos ir tepalų.
	HU	A szelepeket és szerelvényeket zsírtól és olajtól mentesen kell tartani.

P244	Nyelv	
	MT	Żomm il-valvi u fittings ħielsa miż-żejt u l-grease.
	NL	Houd afsluiters en fittingen vrij van olie en vet.
	PL	Chronić zawory i przyłącza przed olejem i tłuszczem.
	PT	Manter válvulas e conexões isentas de óleo e gordura.
	RO	Feriti valvele si racordurile de ulei si grăsime.
	SK	Udržujte ventily a príslušenstvo čisté, bez olejov a mazív.
	SL	Preprečiti stik ventilov in opreme z oljem in mastjo.
	FI	Pidä venttiilit ja liittimet vapaana öljystä ja rasvasta.
	SV	Håll ventiler och anslutningar fria från olja och fett.”

iv. A P251 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P251	Nyelv	
	BG	Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
	ES	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
	CS	Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
	DA	Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.
	DE	Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.
	ET	Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
	EL	Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.
	EN	Do not pierce or burn, even after use.
	FR	Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
	GA	Ná toll agus ná dóigh, fiú tar éis úsáide.
	IT	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
	LV	Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.
	LT	Nepadurti ir nedeginti net panaudoto.
	HU	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
	MT	Ittaqqbux u taħarqux, anki wara li tużah.
	NL	Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
	PL	Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
	PT	Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
	RO	Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
	SK	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
	SL	Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.
	FI	Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
	SV	Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.”

v. A P281 kódot törölni kell;

vi. A P284 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P284	Nyelv	
	BG	[При недостатъчна вентилация] носете средства за защита на дихателните пътища.
	ES	[En caso de ventilación insuficiente,] llevar equipo de protección respiratoria.
	CS	[V případě nedostatečného větrání] používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.
	DA	[I tilfælde af utilstrækkelig ventilation], anvend åndedrætsværn.
	DE	[Bei unzureichender Belüftung] Atemschutz tragen.
	ET	[Ebapiisava ventilatsiooni korral] kanda hingamisteede kaitsevahendit.
	EL	[Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού] χρησιμοποιείστε μέσα ατομικής προστασίας της αναπνοής.
	EN	[In case of inadequate ventilation] wear respiratory protection.
	FR	[Lorsque la ventilation du local est insuffisante] porter un équipement de protection respiratoire.
	GA	[Mura leor an aeráil] caith cosaint riospráide.
	IT	[Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria.
	LV	[Neatbilstošas ventilācijas gadījumā] lietot elpošanas orgānu aizsargierīces.
	LT	[Esant nepakankamam vėdinimui] naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės.
	HU	[Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező.
	MT	[F'każ ta' ventilazzjoni inadegwata] ilbes protezzjoni respiratorja.
	NL	[Bij ontoereikende ventilatie] adembescherming dragen.
	PL	[W przypadku nieodpowiedniej wentylacji] stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
	PT	[Em caso de ventilação inadequada] usar proteção respiratória.
	RO	[În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare] purtați echipament de protecție respiratorie.
	SK	[V prípade nedostatočného vetrania] používajte ochranu dýchacích ciest.
	SL	[Ob nezadostnem prezračevanju] nositi opremo za zaščito dihal.
	FI	Käytä hengityksensuojainta [jos ilmanvaihto on riittämätön].
	SV	[Vid otillräcklig ventilation], använd andningsskydd.”

vii. A P285 kódot törölni kell;

b) Az 1.3. táblázat a következőképpen módosul:

i. A P307 kódot törölni kell;

ii. A P309 kódot törölni kell;

iii. A P310, P311 és P312 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P310	Nyelv	
	BG	Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...

P310	Nyelv	
	CS	Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/....
	HU	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare...
P311	Nyelv	
	BG	Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/....
	DA	Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/....

P311	Nyelv	
	HU	Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem/...
	PT	Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic...
	SK	Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Ota yhteyks MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...
P312	Nyelv	
	BG	При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/.../.
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
	CS	Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...έναν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...mura mbraitheann tú go maith.
	IT	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.../in caso di malessere.
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/., ja jums ir slika pašsajūta.
	LT	Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/...
	MT	Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/.../jekk ma thossokx f'sikktek.
	NL	Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem/...
	PT	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/.../dacă nu vă simțiți bine.
	SK	Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...

P312	Nyelv	
	SL	Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../
	FI	Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/.../jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

iv. A P322 kódot törölni kell;

v. A P340 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P340	Nyelv	
	BG	Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
	ES	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	CS	Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
	DA	Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejrtrækningen lettes.
	DE	Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	ET	Toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
	EL	Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
	EN	Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
	FR	Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
	GA	Tabhair an duine amach faoin aer úr agus coinnigh é i riocht ina bhféadfadh sé anáil a tharraingt go réidh.
	IT	Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
	LV	Nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.
	LT	Išnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
	HU	Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyezetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
	MT	Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs.
	NL	De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.
	PL	Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
	PT	Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
	RO	Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
	SK	Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlné dýchať.
	SL	Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
	FI	Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.
	SV	Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.”

vi. A P341 kódot törölni kell;

vii. A P350 kódot törölni kell;

viii. A P352 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P352	Nyelv	
	BG	Измийте обилно с вода/...
	ES	Lavar con abundante agua/...
	CS	Omyjte velkým množstvím vody/...
	DA	Vask med rigeligt vand/...
	DE	Mit viel Wasser/.../waschen.
	ET	Pesta rohke veega/...
	EL	Πλύντε με άφθονο νερό/...
	EN	Wash with plenty of water/...
	FR	Laver abondamment à l'eau/...
	GA	Nigh le neart uisce/...
	IT	Lavare abbondantemente con acqua/...
	LV	Nomazgāt ar lielu ūdens/.. daudzumu.
	LT	Plauti dideliu vandens kiekiu/...
	HU	Lemosás bő vízzel/....
	MT	Baħbaħ b'ħafna ilma/...
	NL	Met veel water/... wassen.
	PL	Umyć dużą ilością wody/...
	PT	Lavar abundantemente com água/...
	RO	Spălați cu multă apă/...
	SK	Umyte veľkým množstvom vody/...
	SL	Umiti z veliko vode/...
	FI	Pese runsaalla vedellä/...
	SV	Tvätta med mycket vatten/...”

viiia. A P361 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P361	Nyelv	
	BG	Незабавно свалете цялото замърсено облекло.
	ES	Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas.
	CS	Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages straks af.
	DE	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen.
	ET	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad.
	EL	Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα.
	EN	Take off immediately all contaminated clothing.
	FR	Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés.

P361	Nyelv	
	GA	Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir.
	IT	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
	LV	Novilkt nekavējoties visu piesārņoto apģērbu.
	LT	Nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius.
	HU	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.
	MT	Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.
	NL	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
	PL	Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.
	PT	Retirar imediatamente toda a roupa contaminada.
	RO	Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată.
	SK	Všetky kontaminované části odevu okamžite vyzlečte.
	SL	Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila.
	FI	Riisu saastunut vaatetus välittömästi.
	SV	Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.”

ix. A P362 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P362	Nyelv	
	BG	Свалете замърсеното облекло.
	ES	Quitar las prendas contaminadas.
	CS	Kontaminovaný oděv svlékněte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages af.
	DE	Kontaminierte Kleidung ausziehen.
	ET	Võtta saastunud rõivad seljast.
	EL	Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα.
	EN	Take off contaminated clothing.
	FR	Enlever les vêtements contaminés.
	GA	Bain díot aon éadaí éillithe.
	IT	Togliere gli indumenti contaminati.
	LV	Novilkt piesārņoto apģērbu.
	LT	Nuvilkti užterštus drabužius.
	HU	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.
	MT	Nehhi l-hwejjeg kontaminati.
	NL	Verontreinigde kleding uittrekken.
	PL	Zdjąć zanieczyszczoną odzież.
	PT	Retirar a roupa contaminada.
	RO	Scoateți îmbrăcămintea contaminată.
	SK	Kontaminovaný odev vyzlečte.
	SL	Sleči kontaminirana oblačila.
	FI	Riisu saastunut vaatetus.
	SV	Ta av nedstänkta kläder.”

x. A szöveg a P363 kód után a következő óvintézkedésre vonatkozó mondattal egészül ki:

„P364	Nyelv	
	BG	И го изперете преди повторна употреба.
	ES	Y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	A před opětovným použitím vyperte.
	DA	Og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	And wash it before reuse.
	FR	Et les laver avant réutilisation.
	GA	Agus nigh iad sula ndéanfar iad a athúsáid.
	IT	E lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Taip pat išskalbti prieš vėl apsivelkant.
	HU	És újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	U aħslu qabel terġa' tużah.
	NL	En wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	I wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	E lavar antes de voltar a usar.
	RO	Și spălați înainte de reutilizare.
	SK	A pred ďalším použitím vyperte.
	SL	In jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Och tvätta dem innan de används igen.”

xi. A P378 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P378	Nyelv	
	BG	Използвайте..., за да загасите.
	ES	Utilizar... para la extinción.
	CS	K uhašení použijte...
	DA	Anvend...til brandslukning.
	DE	... zum Löschen verwenden.
	ET	Kustutamiseks kasutada...
	EL	Χρησιμοποιείστε... για να καταβήσετε.
	EN	Use... to extinguish.
	FR	Utiliser... pour l'extinction.
	GA	Úsáid ... le haghaidh múchta.

P378	Nyelv	
	IT	Utilizzare...per estinguere
	LV	Dzēšanai izmantojiet
	LT	Gesinimui naudoti ...
	HU	Oltásra ...használandó.
	MT	Uża... biex titfi.
	NL	Blussen met ...
	PL	Użyć... do gaszenia.
	PT	Para extinguir utilizar....
	RO	A se utiliza... pentru a stinge.
	SK	Na hasenie použite...
	SL	Za gašenje se uporabi...
	FI	Käytä palon sammuttamiseen...
	SV	Släck med..."

xii. A P301 + P310 és a P301 + P312 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P301 + P310	Nyelv	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/....
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE/ar dhoctúir/...
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....

P301 + P310	Nyelv	
	MT	JEKK JINBELA': Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...
P301 + P312	Nyelv	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
	CS	PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge/.../
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/.../εάν αισθάνεστε αδιαθεσία.
	EN	IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/... mura mbraitheann tú go maith.
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.../in caso di malessere.
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....

P301 + P312	Nyelv	
	MT	JEKK JINBELA': Sejjah ĆENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/.../jekk ma thossokx f'sikktek.
	NL	NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/.../dacă nu vă simțiți bine.
	SK	PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/.../jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xiii. A P302 + P350 kódot törölni kell;

xiv. A P302 + P352 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P302 + P352	Nyelv	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода/...
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/...
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody/...
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand/...
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser/.../waschen.
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega/...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό/...
	EN	IF ON SKIN: Wash with plenty of water/...
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau/...
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart gallúnaí agus uisce é.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua/...
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu ūdens/.. daudzumu.
	LT	PATEKUS ANT ODOS: plauti dideliu vandens kiekiu/...
	HU	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel/...
	MT	JEKK JIĠI FUQ IL-ĠILDA: Baħbaħ b'ħafna ilma/...
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water/... wassen.
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody/...

P302 + P352	Nyelv	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água/...
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă/...
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody/...
	SL	PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode/...
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä/...
	SV	VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten/..."

xv. A P303 + P361 + P353 és a P304 + P340 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P303 + P361 + P353	Nyelv	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Alt tilsmudset tøj tages straks af. Skyl/ brus huden med vand.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.
	ET	NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega/loputada duši all.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύντε την επιδερμίδα με νερό/στο ντους.
	EN	IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaigh an craiceann le huisce/glac cithfholcadh.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
	LV	SASKARĒ AR ĀDU (vai matiēm): nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni/dušā.
	LT	PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu arba po dušu.
	HU	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
	MT	JEKK JIĠI FUQ IL-ĠILDA (jew fuq ix-xagħar) Nehħi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha. Baħbaħ il-ġilda bl-ilma/taħt ix-xawer.
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen.
	PL	W PRZYPADKU KONTATKU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P303 + P361 + P353	Nyelv	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.
	SL	PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo/suihkuta iho vedellä.
	SV	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.
P304 + P340	Nyelv	
	BG	ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
	ES	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	CS	PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
	DA	VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejrtrækningen lettes.
	DE	BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	ET	SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
	EN	IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
	FR	EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
	GA	MÁ IONANÁILTEAR: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus coinnigh é compordach.
	IT	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
	LV	IĒELPOŠANAS GADĪJUMĀ: nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.
	LT	ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
	HU	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
	MT	JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs.

P304 + P340	Nyelv	
	NL	NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.
	PL	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
	PT	EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
	RO	ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
	SK	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
	SL	PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.
	SV	VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.”

xvi. A P304 + P341 kódot töröltni kell;

xvii. A P307 + P311 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P308 + P311	Nyelv	
	BG	ПРИ явна или предполагаема експозиция: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	PŘI expozici nebo podezření na ni: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	VED eksponering eller mistanke om eksponering: Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	BEI Exposition oder falls betroffen: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Kokkupuute korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ έκθεσης ή πιθανής έκθεσης: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	IF exposed or concerned: Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	I gCÁS nochta nó má mheastar a bheith nochtaithe: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	In caso di esposizione o di possibile esposizione: contattare un CENTRO ANTIVENENI/un medico/...
	LV	JA saskaras vai saistīts ar: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Esant poveikiui arba jeigu numanomas poveikis: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...

P308 + P311	Nyelv	
	HU	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz/....
	MT	JEKK espost jew koncernat: Sejjah ĆENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	NA (mogelijke) blootstelling: Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku narażenia lub styczności: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem/...
	PT	EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ de expunere sau de posibilă expunere: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	PO expozícii alebo podozrení z nej: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Pri izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika/...
	FI	Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Vid exponering eller misstanke om exponering: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...”

xviii. A P309 + P311 kódot töröltni kell;

xix. A P342 + P311 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P342 + P311	Nyelv	
	BG	При симптоми на затруднено дишане: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ved luftvejssymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Hingamisteede probleemide ilmnemise korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Εάν παρουσιάζονται αναπνευστικά συμπτώματα: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	En cas de symptômes respiratoires: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	I gCÁS siomtóm riospráide: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhoctúir/...
	IT	In caso di sintomi respiratori: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Ja rodas elpas trūkuma simptomi: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...

P342 + P311	Nyelv	
	LT	Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	Légzési problémák esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/...
	MT	Jekk ikollok sintomi respiratorji: Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	Bij ademhalingssymptomen: Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIĄ/lekarzem/...
	PT	Em caso de sintomas respiratórios: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTI-VELENOS/médico/...
	RO	În caz de simptome respiratorii: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	Pri sťažnom dýchaní: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Pri respiratornih simptomih: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Jos ilmenee hengitysoireita: Ota yhteyks MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Vid besvär i luftvägarna: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xx. A szöveg a P342 + P311 kód után a következő óvintézkedésre vonatkozó mondatokkal egészül ki:

„P361 + P364	Nyelv	
	BG	Незабавно свалете цялото замърсено облекло и го изперете преди повторна употреба.
	ES	Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages straks af og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	Take off immediately all contaminated clothing and wash it before reuse.
	FR	Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
	GA	Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir agus nigh iad roimh iad a athúsáid.
	IT	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.

P361 + P364	Nyelv	
	HU	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	Nehhi minnufih il-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom.
	NL	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
	RO	Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.
	SK	Všetky kontaminované části odevu okamžite vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.
	SL	Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Riisu saastunut vaatetus välittömästi ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.
P362 + P364	Nyelv	
	BG	Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
	ES	Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages af og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	Take off contaminated clothing and wash it before reuse.
	FR	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
	GA	Bain díot aon éadaí éillithe agus nigh iad roimh iad a athúsáid.
	IT	Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Novilkļt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.
	HU	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	Nehhi l-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom.
	NL	Verontreinigde kleding uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
	RO	Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.
	SK	Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

P362 + P364	Nyelv	
	SL	Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Riisu saastunut vaatetus ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Ta av nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.”

xxi. A P370 + P378 kód helyébe a következő szöveg lép:

„P370 + P378	Nyelv	
	BG	При пожар: Използвайте..., за да загасите.
	ES	En caso de incendio: Utilizar... para la extinción.
	CS	V případě požáru: K uhašení použijte...
	DA	Ved brand: Anvend... til brandslukning.
	DE	Bei Brand: ... zum Löschen verwenden.
	ET	Tulekahju korral: kasutada kustutamiseks...
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε... για να καταβήσετε.
	EN	In case of fire: Use... to extinguish.
	FR	En cas d'incendie: Utiliser... pour l'extinction.
	GA	I gcás dóiteáin: Úsáid ... le haghaidh múchta.
	IT	In caso d'incendio: utilizzare...per estinguere.
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: dzēšanai izmantojiet ...
	LT	Gaisro atveju: gesinimui naudoti ...
	HU	Tűz esetén: oltásra ...használandó.
	MT	F'każ ta' nar: Uża... biex titfi.
	NL	In geval van brand: blussen met ...
	PL	W przypadku pożaru: Użyć... do gaszenia.
	PT	Em caso de incêndio: para extinguir utilizar....
	RO	În caz de incendiu: a se utiliza... pentru a stinge.
	SK	V prípade požiaru: Na hasenie použite...
	SL	Ob požaru: Za gašenje se uporabi ...
	FI	Tulipalon sattuessa: Käytä palon sammuttamiseen...
	SV	Vid brand: Släck med...”

V. MELLÉKLET


Az 1272/2008/EK rendelet V. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. rész a következőképpen módosul:

- a) a 2. oszlopban, az 1.2. szakaszban a „Tűzveszélyes aeroszolok, 1. és 2. veszélyességi kategória” szavak helyébe az „Aeroszolok, 1. és 2. veszélyességi kategória” szavak lépnek;
- b) az 1.6. szakasz a következő szöveggel egészül ki a 2.2. szakasz után: Tűzveszélyes gázok, 2. veszélyességi kategória:
„2.3. szakasz: Aeroszolok, 3. veszélyességi kategória”;

2. A 3. részben a 3.1. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„3.1. SZIMBÓLUM: KÖRNYEZET

Piktogram (1)	Veszélyességi osztály és veszélyességi kategória (2)
GHS09 	4.1. szakasz A vízi környezetre veszélyes — Akut veszélyességi kategória: Akut, 1. — Hosszú távú veszélyességi kategóriák: Krónikus 1., Krónikus 2.

A következő, a környezettel kapcsolatos veszélyességi osztályok és veszélyességi kategóriák tekintetében nem szükséges piktogram használata:

4.1. szakasz: Veszélyes a vízi környezetre – Hosszú távú veszélyességi kategóriák: Krónikus 3., Krónikus 4.”

VI. MELLÉKLET

Az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. rész az alábbiak szerint módosul:

a) az 1.1. táblázatban az alábbi sor helyébe:

„Tűzveszélyes gázok	Flam. Gas 1 Flam. Gas 2”
---------------------	-----------------------------

a következő sor lép:

„Tűzveszélyes gázok	Flam. Gas 1 Flam. Gas 2 Chem. Unst. Gas A Chem. Unst. Gas B”
---------------------	---

b) az 1.1. táblázatban az alábbi sor helyébe:

„Tűzveszélyes aeroszolok	Flam. Aerosol 1 Flam. Aerosol 2”
--------------------------	-------------------------------------

a következő sor lép:

„Aeroszolok	Aerosol 1 Aerosol 2 Aerosol 3”
-------------	--------------------------------------

c) Az 1.1.2.1.2. szakasz bevezető bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A 13. cikk b) pontja szerint kiválasztott figyelmeztető mondatokat a III. melléklet szerint kell feltüntetni. Továbbá egyes figyelmeztető mondatok esetében a további megkülönböztetés érdekében betűkkel egészítik ki a figyelmeztető mondat háromjegyű kódját. A következő kiegészítő kódokat kell használni:”

d) Az 1.2.3. szakasz első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A H360 és a H361 figyelmeztető mondatok általános aggályokat jeleznek a termékenységre és/vagy a fejlődésre gyakorolt hatások tekintetében: »Károsíthatja/feltehetően károsítja a termékenységet és a születendő gyermeket«. A kritériumoknak megfelelően az általános figyelmeztető mondatot felválthatja az 1.1.2.1.2. szakasz szerinti, az aggályra okot adó konkrét hatásra vonatkozó figyelmeztető mondat. Amennyiben a másik megkülönböztetett lehetséges aggály nem kerül említésre, annak az az oka, hogy bizonyíték van arra, hogy nincs ilyen hatás, vagy az adatok nem meggyőzőek, vagy nincsenek adatok, és ebben az esetben az említett másik megkülönböztetett lehetséges aggályra a 4. cikk (3) bekezdésében előírt kötelezettségek vonatkoznak.”

2. A 3. részben, a 3.1. táblázatban a 601-015-00-0 indexszámú anyag tekintetében az EUH006 kiegészítő figyelmeztető mondat kódját el kell hagyni.

VII. MELLÉKLET

Az 1272/2008/EK rendelet VII. melléklete a következőképpen módosul:

1. az 1.2. táblázatban az alábbi sort el kell hagyni:

„R6	EUH006”
-----	---------

2. az 1.1. táblázat alatti 4. megjegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„4. megjegyzés:

A H360 és a H361 figyelmeztető mondatok általános aggályokat jeleznek a termékenységre és/vagy a fejlődésre gyakorolt hatások tekintetében: »Károsíthatja/feltehetően károsítja a termékenységet és a születendő gyermeket». A kritériumoknak megfelelően az általános figyelmeztető mondatot felválthatja a VI. melléklet 1.1.2.1.2. szakasza szerinti, az aggályra okot adó konkrét hatásra vonatkozó figyelmeztető mondat. Amennyiben a másik megkülönböztetett lehetséges aggály nem kerül említésre, annak az az oka, hogy bizonyíték van arra, hogy nincs ilyen hatás, vagy az adatok nem meggyőzőek, vagy nincsenek adatok, és ebben az esetben az említett másik megkülönböztetett lehetséges aggályra a 4. cikk (3) bekezdésében előírt kötelezettségek vonatkoznak.»